

Husky 515

55-Gallonen-Dosiergerät

3A3635D
DE



BETRIEBSANLEITUNG AUFBEWAHREN.

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige
Warnhinweise und Informationen.

LESEN UND ZUM NACHSCHLAGEN

AUFBEWAHREN.

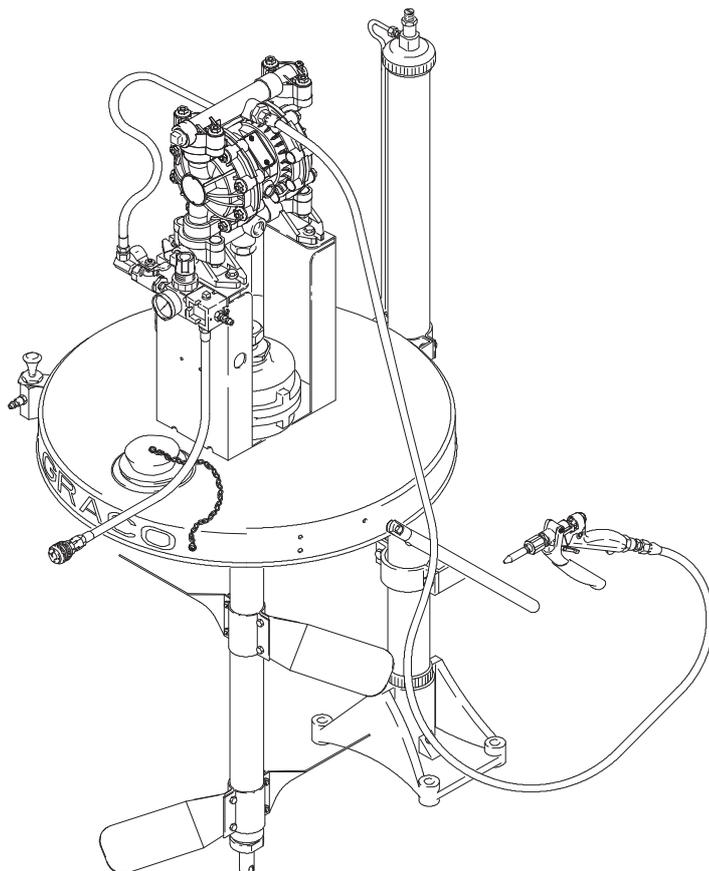
Maximaler Lufteingangsdruck: 100 psi (6,9 bar)

Modell 231418, Serie B und Modell 26C115, Serie A
Dosiergerät mit Pistole

Modell 231419, Serie B und Modell 26C116, Serie A
Dosiergerät

Inhaltsverzeichnis

Symbole	2
Teilezeichnung	4
Teileliste	5
Installation	6
Betrieb	6
Service und Technische Daten	7
Maßstäbliche Zeichnung	7
Graco-Garantie und Haftungsausschlüsse	8
Graco-Telefonnummer	8



Modell 231418 dargestellt

Symbole

Warnsymbol



Dieses Symbol warnt vor möglichen schweren oder tödlichen Verletzungen bei Nichtbefolgen dieser Anleitung.

Vorsichtsymbol



Dieses Symbol warnt vor möglicher Beschädigung oder Zerstörung von Geräten bei Nichtbefolgen dieser Anleitung.

! WARNUNG



BETRIEBS-
ANLEITUNG

GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE GERÄTEVERWENDUNG

Missbräuchliche Geräteverwendung kann zu Beschädigungen oder Funktionsstörungen des Gerätes führen und schwere Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal verwendet werden.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes alle Handbücher, Warnschilder und Etiketten lesen.
- Das Gerät nur für den vorgegebenen Zweck benutzen. Bei Fragen die Technische Abteilung von Graco kontaktieren.
- Dieses Gerät nicht verändern oder modifizieren.
- Das Gerät täglich kontrollieren. Verschlossene oder schadhafte Teile unverzüglich reparieren oder austauschen.
- Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Dieses Gerät hat einen **zulässigen Betriebsüberdruck von 100 psi (7 bar)**.
- Nur Materialien und Lösungsmittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Systems verträglich sind. Siehe Abschnitt **Technische Daten** in den Betriebsanleitungen aller Geräte. Die Sicherheitshinweise des Materialherstellers zu Flüssigkeiten und Lösungsmitteln lesen.
- Stets Schutzbrille, Handschuhe, Schutzkleidung und Atemgerät gemäß den Empfehlungen des Material- und Lösungsmittelherstellers tragen.
- Alle zutreffenden örtlichen und nationalen Vorschriften betreffend Brandschutz und Anwendung elektrischer Geräte sowie alle Sicherheitsvorschriften einhalten.
- Schläuche von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen und heißen Oberflächen fernhalten. Schläuche keinen Temperaturen über 180 °F (82 °C) oder unter -40 °F (-40 °C) aussetzen.
- Druckbeaufschlagte Geräte nicht hochheben.



WARNUNG



FEUER- UND EXPLOSIONSGEFAHR

Falsche Erdung, schlechte Belüftung, offene Flammen oder Funken können eine Gefahr darstellen und Brand oder Explosion sowie schwere Verletzungen verursachen.

- Alle im System enthaltenen Geräte erden. Siehe **Erdung** auf Seite 6.
- Bei statischer Funkenbildung oder elektrischem Schlag während des Betriebs **das Gerät sofort abschalten**. Das Gerät erst wieder verwenden, wenn das Problem erkannt und behoben wurde.
- Zum Spülen des Gerätes kein Kerosin oder andere brennbare Lösungsmittel oder brennbare Gase verwenden.
- Für ausreichende Belüftung mit Frischluft sorgen, um den Aufbau flammbarer Dämpfe von Lösungsmitteln oder dem dosierten Material zu vermeiden.
- Den Arbeitsbereich frei von Fremdkörpern einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin halten.
- Im Arbeitsbereich nicht rauchen.
- Alle offenen Flammen und Dauerflammen im Arbeitsbereich löschen.



GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Bewegliche Teile wie z. B. die rotierenden Blätter des Rührwerks können Finger oder andere Körperteile abtrennen oder einklemmen und Spritzer in die Augen oder auf die Haut verursachen.

- Bei Start oder Betrieb des Rührwerks zu allen beweglichen Teilen Abstand halten.
- Vor Abnahme des Rührwerks vom Fass oder Überprüfung oder Reparatur eines Rührwerkteils stets das Rührwerk abschalten und die Luftzufuhrleitung abziehen.
- Das Rührwerk nicht in Betrieb nehmen, wenn eine Luftleitung am Luftanschlussstück des Hebergeräts angeschlossen ist. Dies könnte dazu führen, dass sich das Rührwerk zu drehen beginnt, während das Hebergerät hochgehoben wird, und in der Folge schwere Körperverletzungen oder Sachschäden am Gerät verursacht werden, wenn der Schlauch in das sich drehende Rührwerk gelangt.



GEFAHR DURCH GIFTIGE FLÜSSIGKEITEN

Gefährliche Flüssigkeiten oder giftige Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder geschluckt oder eingeatmet werden. Beim Spülen des Luftmotors oder der Pumpe das Gesicht von der Abluftöffnung fernhalten.

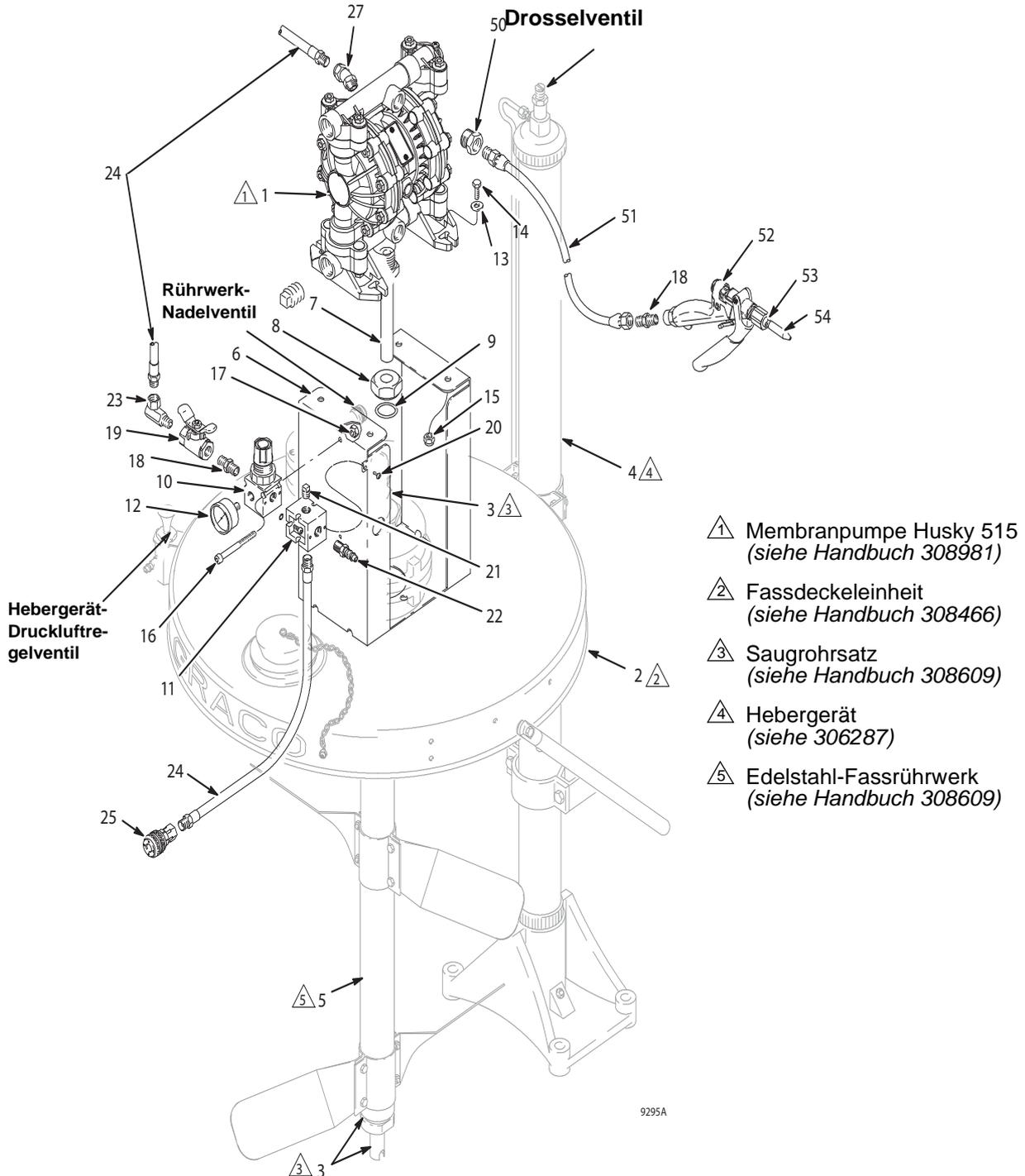
Teilezeichnung

55-Gallonen-Dosiergerät Husky 515 mit Pistole, Modell 231418, Serie B und Modell 26C115, Serie A

Enthält die Teile 1 bis 54

55-Gallonen-Dosiergerät Husky 515, Modell 231419, Serie B und Modell 26C116, Serie A

Enthält die Teile 1 bis 27



Teilleiste

55-Gallonen-Dosiergerät Husky 515 mit Pistole, Modell 231418, Serie B und Modell 26C115, Serie A

Enthält die Teile 1 bis 54

55-Gallonen-Dosiergerät Husky 515, Modell 231419, Serie B und Modell 26C116, Serie A

Enthält die Teile 1 bis 27

Pos.- Nr.	Artikel- Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Pos.- Nr.	Artikel- Nr.	Bezeichnung	Anzahl
1		PUMPE, Husky 515, Acetal <i>Siehe Handbuch 308981.</i>	1	14	100022	KOPFSCHRAUBE	4
	241564	Modell 231418, 231419		15	108094	SICHERUNGSMUTTER	4
	26C092	Modell 26C115, 26C116		16	111821	MASCHINENSCHRAUBE, Sechskant	1
2	238283	FASSDECKELEINHEIT <i>Siehe Handbuch 308466.</i>	1	17	111280	SICHERUNGSMUTTER	1
3	238250	SAUGROHRSATZ <i>Siehe Handbuch 308609.</i>	1	18	156971	NIPPEL, kurz	2
4	237746	HEBERGERÄT <i>Siehe Handbuch 306287.</i>	1	19	110223	KUGELVENTIL, mit Entlüftungshahn	1
5	238157	FASSRÜHRWERK, für hohe Beanspruchung; Edelstahl. <i>Siehe Handbuch 308609.</i>	1	20	108865	MASCHINENSCHRAUBE, Flachkopf	1
6	191565	PUMPENHALTERUNG	1	21	100721	ROHRSTOPFEN, ohne Kopf	1
7	191566	SCHRAUBVERSCHLUSS, Saugrohr	1	22	169971	ANSCHLUSSSTÜCK, Luftleitung	1
8	191567	ÜBERWURFMUTTER, Drehgelenk	1	23	155541	DREHVERBINDER; 90°	1
9	113575	O-RING, Packung	1	24	203266	SCHLAUCH, mit Kupplung	2
10	111804	REGLER, Luft	1	25	208536	KUPPLUNG, Luftleitung	1
11	111805	VERTEILERBLOCK	1	27	110733	BOGEN, 45°, 1/4" NPT	1
12	108190	MANOMETER, Luftdruck	1	50	158212	BUCHSE, Rohr	1
13	100086	UNTERLEGSCHEIBE, einfach	4	51	238740	SCHLAUCH, mit Kupplung, leitend	1
				52	237607	FLIESSPISTOLE, für extreme Beanspruchung	1
				53	168683	BUCHSE, Düse	1
				54	161505	DÜSE, Fließpistole	1

Installation

Befestigung der Heber-Bodenplatte am Boden

WARNUNG

Vor Inbetriebnahme dieses Geräts muss die Bodenplatte des Hebers am Boden befestigt werden.

1. Über dem Hebergerät muss ein Freiraum von mindestens 2,75 m vorhanden sein.
2. Löcher für 0,5-in.-Schrauben (13 mm) am Boden anzeichnen und bohren. Siehe Montageplan unter **Maßstäbliche Zeichnung** auf Seite 7.

3. Die Heber-Bodenplatte bei Bedarf mit Unterlegscheiben waagrecht ausrichten und die Bodenplatte fest am Boden anschrauben.

Erdung

Richtige Erdung ist für den sicheren Betrieb des Systems unerlässlich.

Um die Gefahr statischer Funkenbildung zu verringern, **müssen** der Deckel und alle elektrisch leitfähigen Gegenstände oder Geräte im Arbeitsbereich richtig geerdet werden. Bei der Erdung die entsprechenden

Betrieb

WARNUNG



GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Um die Gefahr schwerer Verletzungen einschließlich Schnitten, Abtrennung von Fingern durch Rührflügel und Spritzern in die Augen oder auf die Haut zu vermeiden, stets das Rührwerk abschalten (Luftleitung vom Rührwerk abziehen), bevor das Rührwerk angehoben, überprüft oder repariert wird.

Niemals das Rührwerk bei angehobenem Hebergerät in Betrieb setzen. Siehe **GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE** auf Seite 3.

4. Die Rührwerkgeschwindigkeit wird mit dem Nadelventil eingestellt. Die Geschwindigkeit nach und nach erhöhen, bis durch die Inspektionsöffnung im Fassdeckel eine Bewegung der Flüssigkeit wahrgenommen werden kann. Die Geschwindigkeit jedoch nicht so weit erhöhen, dass ein starker Wirbel in der Flüssigkeit entsteht. Sollte dies der Fall sein, muss die Rührwerkgeschwindigkeit verringert werden, um das Untermischen von Luft zu verhindern.

HINWEIS: Immer eine mäßige Rührwerkgeschwindigkeit beibehalten, bei der sich die Rührflügel mit ca. 50 U/min drehen. Bei zu hoher Rührwerkgeschwindigkeit kann es zu Vibrationen, Aufschäumen des Materials und erhöhtem Verschleiß an Teilen kommen. Das Material immer gründlich rühren, bevor und während es dem Dosiergerät zugeführt wird.

Start

Siehe **Teilezeichnung** auf Seite 4.

1. Das Dosiergerät vor der ersten Verwendung spülen.

HINWEIS: Die Pumpe wurde in Wasser getestet. Um Verunreinigung des zu pumpenden Materials zu verhindern, muss die Pumpe vor Verwendung des Dosiergeräts gründlich mit einem Lösungsmittel ausgespült werden, das mit dem zu dosierenden Material verträglich ist.

2. Sicherstellen, dass das Nadelventil im Rührwerk und das Kugelventil (19) des Dosiergeräts geschlossen sind.
3. Die Luftzufuhrleitung am Luftleitungsanschluss (22) befestigen.

5. Mit dem Regler (10) und dem Kugelventil (19) den Druck und den Betrieb der Pumpe (1) steuern.
6. Das Hebergerät durch Herausziehen oder Hineindrücken des Druckluftregelventils an der Kante des Fassdeckels anheben oder absenken. Bei normalem Betrieb wird nur wenige Sekunden lang Luftdruck benötigt, um das Hebergerät anzuheben oder abzusenken.

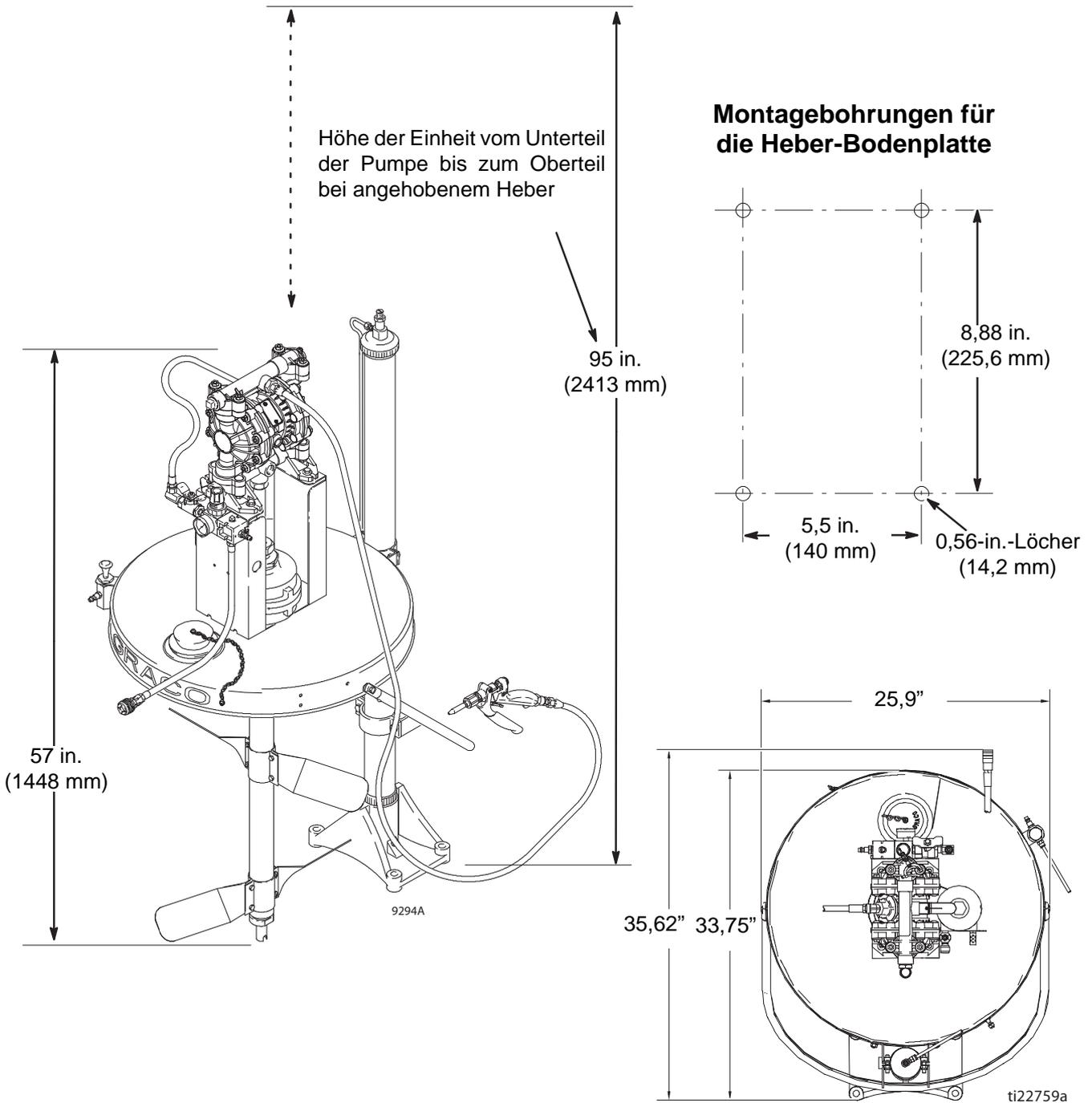
HINWEIS: Zur Erhöhung der Betriebsgeschwindigkeit des Hebergeräts die Sechskantmutter am Drosselventil lösen und die Ventilmadel herausdrehen. Zur Verringerung der Betriebsgeschwindigkeit die Ventilmadel hereindreihen. Das Drosselventil befindet sich wie in der **Teilezeichnung** dargestellt oben am Hebergerät.

Service und Technische Daten

Serviceanleitungen und technische Daten sind in den Betriebsanleitungen der einzelnen Komponenten enthalten.

Maßstäbliche Zeichnung

HINWEIS: Die Abmessungen für das Rührwerk, die Pumpe, das Hebergerät, den Saugrohr-Satz und den Fassdeckel sind in den jeweiligen Betriebsanleitungen für diese Komponenten enthalten.



Graco-Garantie und Haftungsausschlüsse

GARANTIE

Graco garantiert, dass alle von Graco hergestellten Geräte, die diesen Namen tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs durch einen autorisierten Graco-Händler an einen Endverbraucher frei von Material- und Herstellungsmängeln sind. Als einziges dem Kunden zur Verfügung stehendes Rechtsmittel bei Bruch dieser Garantie verpflichtet sich Graco, für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum alle nachweislich defekten Teile des Gerätes zu reparieren oder auszutauschen. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund von fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jedes schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

GEWÄHRLEISTUNGS-AUSSCHLUSS UND EINSCHRÄNKUNGEN

Die Bedingungen dieser Garantie stellen das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Käufers dar und gelten anstelle aller anderen Garantien (seien sie explizit oder implizit), **einschließlich der Garantie, dass die Ware zum Verkauf geeignet ist oder der Garantie, dass sie für einen bestimmten Zweck geeignet ist**, und aller außervertraglichen Verpflichtungen, einschließlich der Produkthaftung basierend auf Fahrlässigkeit oder strikter Haftpflicht. Jede Form der Haftung für direkte, spezielle oder Folgeschäden oder Verlust wird ausdrücklich ausgeschlossen. Die Haftung von Graco erstreckt sich in keinem Fall über die Höhe des Kaufpreises. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

GERÄTE, DIE VON DER GRACO-GARANTIE AUSGESCHLOSSEN SIND

Graco erstreckt seine Garantie nicht auf Zubehörteile, Geräte, Materialien oder Komponenten, die von Graco verkauft, aber nicht von Graco hergestellt werden, und gewährt darauf keine wie immer implizierte **Garantie bezüglich der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck**. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Graco-Telefonnummer

Die neuesten Informationen zu Graco-Produkten finden Sie auf www.graco.com.

Für Informationen zu Patenten siehe www.graco.com/patents.

FÜR BESTELLUNGEN wenden Sie sich bitte an Ihren Graco-Vertragshändler, oder rufen Sie Graco an, um sich über einen Händler in Ihrer Nähe zu informieren:

Telefon: 6126236921 **oder gebührenfrei:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit unangekündigt Änderungen vorzunehmen.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 308666.

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS MN 55440-1441 USA

© COPYRIGHT 1996, GRACO INC. Alle Produktionsstandorte von Graco sind gemäß ISO 9001 zertifiziert.

www.graco.com
Version D, Oktober 2017